



Informe de confianza del consumidor de 2024 sobre la calidad del agua en 2023

# Informe anual sobre la calidad del agua

Distrito de Operaciones de Mill Neck Estates

Número de ID de servicio público de suministro de agua NY2902838



## Mensaje de la presidenta

Estimados clientes de Liberty:

En Liberty, nuestra prioridad es brindarles agua para consumo segura y de calidad todos los días. Estamos orgullosos de las inversiones que hacemos para lograr este objetivo, desde optimizar la infraestructura hasta mejorar nuestras operaciones, trabajamos continuamente para garantizar que el agua para consumo cumpla con todas las normas de la Ley de Agua Potable Segura (SDWA), y las supere, establecidas por la Agencia de Protección Ambiental (EPA) de los Estados Unidos y por el Departamento de Salud del Estado de New York (NYSDOH).

Invertimos de manera responsable en nuestra infraestructura hídrica porque una infraestructura sólida es fundamental para suministrar agua de calidad. Asimismo, contamos con un riguroso programa de calidad del agua que garantiza que el agua que llega a su hogar o a su negocio se analice en laboratorios independientes. Enviamos los datos de dichos análisis a nuestras entidades reguladoras para que verifiquen el cumplimiento de todos los reglamentos de la SDWA y del NYSDOH sobre el agua.

En este Informe sobre la calidad del agua (Informe de confianza del consumidor), encontrará información detallada con respecto a la calidad del agua que proporcionamos durante 2023. En el informe, se incluye información acerca del origen del agua que le ofrecemos, las áreas a las que abastecemos, las sustancias presentes en el agua para consumo y una descripción detallada de su origen y la necesidad de eliminarlas. Además, se describe nuestro intrincado proceso de producción y nuestro sistema de distribución.

Si tiene alguna pregunta con respecto a este informe, contáctenos al 1-877-426-6999, TDD: 711. Lo invitamos a visitar nuestro sitio web en [www.libertyenergyandwater.com](http://www.libertyenergyandwater.com) para que se mantenga actualizado y reciba consejos sobre la conservación del agua que pueden ayudar a preservar este recurso natural para las generaciones futuras.

Junto con toda la familia Liberty, le agradezco por ser un preciado cliente. Nos enorgullece ser su proveedor de agua y esperamos poder servirle durante muchos años más.

Atentamente,  
Deborah Franco  
Presidenta, Liberty New York Water

Para solicitar una copia impresa de este informe, llame al 1-877-426-6999, TDD: 711. También puede encontrar este informe en [www.libertyenergyandwater.com](http://www.libertyenergyandwater.com).

## ¿De dónde viene mi agua?

El sistema hídrico de Mill Neck Estates abastece a aproximadamente 280 personas a través de 99 conexiones de servicio en Mill Neck, New York. Su origen se encuentra en 2 pozos perforados de agua subterránea ubicados en el sistema acuífero debajo de la superficie del terreno. El agua se desinfecta con hipoclorito de sodio antes de la distribución.



### Los acuíferos

Los acuíferos son depósitos geológicos freáticos de arena y arcilla que absorben y almacenan alrededor del 45 % de la lluvia y la nieve que caen en Long Island. El distrito de Operaciones de Mill Neck Estates tiene dos pozos en el acuífero Lloyd, que se encuentran al norte de Beach Pass West en Mill Neck Creek Beach. No todos los pozos funcionan al mismo tiempo, lo cual significa que el agua que recibe es una mezcla de agua tratada de diferentes ubicaciones de pozos (un sistema integrado).



Representación no a escala

**Si tiene un pozo privado que no está regulado y al que no se lo somete a pruebas, no debe usar el agua para beber ni para cocinar.**  
(Fuente: NCDOH)

### Use el agua de manera inteligente: piense en la conservación

El Departamento de Conservación Ambiental del Estado de New York (NYSDEC) solicitó que todos los proveedores

de agua de Long Island reduzcan su bombeo máximo en un 15 % para garantizar la estabilidad a largo plazo del acuífero de Long Island. Nuestros clientes deben conservar el agua para ayudarnos a alcanzar este objetivo. Cuando los clientes ahorran agua, no solo reducen su factura, sino que Liberty puede diferir los proyectos de inversión en infraestructura que son necesarios para satisfacer la demanda máxima de agua, que puede llegar a los 50 millones de galones de agua por día en verano.

Las siguientes sugerencias lo ayudarán a hacer que su casa sea "eficiente con respecto al consumo de agua" sin sacrificar la comodidad ni cambiar el estilo de vida:

- Instale tecnología de irrigación inteligente en su sistema de riego para que esta tarea sea lo más eficiente posible.
- Instale un sensor de humedad en sus sistemas de riego para evitar desperdiciar agua durante o después de una lluvia.
- Plante en su jardín arbustos, árboles, plantas y césped autóctonos resistentes a la sequía.
- Utilice los lavavajillas y las lavadoras solo con cargas completas.
- Cierre el grifo cuando se lava los dientes o se afeita.
- Revise todos los grifos en busca de fugas. Incluso un goteo lento puede desperdiciar de 15 a 20 galones por día, o alrededor de 6,000 galones al año.
- Si sospecha que tiene una fuga de agua, pida nuestro kit gratuito de detección de fugas. El kit contiene información, consejos y tabletas de tinte para ayudarlo a determinar si tiene una fuga de agua.
- Reemplace los accesorios más antiguos por cabezales de ducha y grifos que ahorren agua o por inodoros de baja descarga. Un cabezal de ducha normal utiliza entre 5 y 7 galones por minuto. Al cambiar por un modelo de bajo caudal que utiliza 1.5 galones por minuto, una familia puede ahorrar miles de galones de agua al año.

### Análisis del origen del agua

El NYSDOH, con la colaboración del departamento de salud local y la consultora CDM, ha llevado a cabo un análisis del origen del agua para este sistema, en función de la información disponible. Se evaluaron las amenazas posibles y reales para esta fuente de agua para consumo. El análisis del origen del agua incluye una calificación de susceptibilidad basada en el riesgo que representa cada posible fuente de contaminación y en la rapidez con la que los contaminantes se desplazan por el subsuelo hasta los pozos. La susceptibilidad de un pozo de suministro de agua a la contaminación depende tanto de la presencia de fuentes potenciales de contaminación dentro del área tributaria del pozo como de la probabilidad de que el contaminante pueda desplazarse por el medioambiente hasta llegar al pozo. La calificación de susceptibilidad es una estimación del potencial de contaminación del origen del agua, no significa que el agua entregada a los consumidores

está o estará contaminada. Consulte la sección “¿Hay contaminantes en el agua para consumo?” para conocer una lista de los contaminantes que se han detectado (si los hubiera). Los análisis del origen del agua proporcionan a los administradores de recursos información adicional para proteger las fuentes de agua en el futuro. En el análisis del origen del agua ambos pozos se calificaron con baja susceptibilidad a posibles fuentes de polución. Sin embargo, debido a las características altamente sensibles del acuífero, la vigilancia continua de conformidad con los programas de protección de la calidad del agua y prevención de la polución, así como el monitoreo y la aplicación de las normas continuos ayudarán a continuar protegiendo la calidad del agua subterránea.



### ¿Qué son las normas del agua para consumo?

Las normas del agua para consumo son las regulaciones establecidas por la Agencia de Protección Ambiental de Estados Unidos (USEPA) para controlar el nivel de contaminación en el agua para consumo de la nación. La USEPA y el NYSDOH son las agencias responsables de establecer las normas sobre la calidad del agua para consumo en New York. Este enfoque incluye analizar y proteger las fuentes de agua para consumo, proteger los pozos y el agua superficial, asegurarse de que el agua sea tratada por operadores calificados, garantizar la integridad del sistema de distribución y poner a disposición del público información sobre la calidad del agua. El agua que llega a su hogar cumple con las normas exigidas por la USEPA y por el NYSDOH.

En este informe, se describen los contaminantes que hemos detectado en los análisis de casi 200 tipos

distintos de contaminantes. Cerca de 100 de ellos están regulados por la USEPA y por el NYSDOH. Desde Liberty, nos enorgullece decirle que no se han detectado contaminantes que excedan los estándares federales ni estatales en el agua para consumo. Cada año, se analizan cientos de muestras en un laboratorio certificado por el estado de New York. Los resultados de las muestras están disponibles en la tabla de este informe.

La finalidad de este informe es proporcionar información a todos los usuarios de nuestra agua. Si va dirigido a un propietario ausente, una empresa o una escuela, le rogamos que comparta la información con los inquilinos, los empleados o los estudiantes. Con mucho gusto pondremos a su disposición copias adicionales de este informe. También puede acceder a este informe en el sitio web de Liberty, en [www.libertyenergyandwater.com](http://www.libertyenergyandwater.com).



### Sustancias que puede contener el agua

Entre los orígenes del agua para consumo (tanto el agua del grifo como el agua embotellada), se incluyen ríos, lagos, arroyos, estanques, embalses, manantiales y pozos. A medida que el agua viaja sobre la superficie de la tierra o a través del suelo, disuelve los minerales naturales y, en algunos casos, el material radiactivo, y puede recoger sustancias resultantes de la presencia de animales o de la actividad humana. Entre los contaminantes que se pueden encontrar en el origen del agua, se incluyen los siguientes:

**Contaminantes microbianos**, como virus y bacterias, que pueden provenir de plantas de tratamiento de aguas residuales, sistemas sépticos, operaciones agrícolas y ganaderas, y vida silvestre.

**Contaminantes inorgánicos**, como sales y metales, que pueden ser de origen natural o resultar de la escorrentía de aguas pluviales urbanas, los vertidos de aguas residuales

industriales o domésticas, la producción de petróleo y gas, la minería o la agricultura.

**Pesticidas y herbicidas**, que pueden provenir de una variedad de fuentes, como la agricultura, la escorrentía de aguas pluviales urbanas y los usos residenciales.

**Contaminantes orgánicos químicos**, entre los que se incluyen los productos químicos orgánicos sintéticos y volátiles, que son subproductos de los procesos industriales y la producción de petróleo, y también pueden provenir de estaciones de servicio, escorrentía de aguas pluviales urbanas y sistemas sépticos.

**Contaminantes radiactivos**, que pueden ser de origen natural o ser el resultado de la producción de petróleo y gas, y de las actividades mineras.

Con el fin de garantizar que el agua de grifo sea apta para consumo, la USEPA y el NYSDOH establecen las regulaciones que limitan la cantidad de determinados contaminantes que puede haber en el agua suministrada por los sistemas hídricos públicos. Además, la Administración de Alimentos y Medicamentos de los EE. UU. (USFDA) establece los límites, que brindan la misma protección para la salud pública, de los contaminantes para el agua embotellada. Se puede esperar que el agua para consumo, que incluye el agua embotellada, contenga al menos pequeñas cantidades de algunos contaminantes. La presencia de contaminantes no necesariamente indica que el agua represente un riesgo para la salud. Puede obtener más información sobre los contaminantes y los posibles efectos sobre la salud llamando a la línea directa de agua para consumo de la USEPA, al 1-800-426-4791. Para obtener información sobre el agua embotellada, visite el sitio web de la USFDA, [www.fda.gov](http://www.fda.gov).

### ¿Debo tomar precauciones especiales?

Algunas personas pueden ser más vulnerables a los contaminantes presentes en el agua para consumo que la población general. Las personas inmunodeprimidas (como aquellas con cáncer que se someten a quimioterapia, las que han sido trasplantadas, quienes tienen VIH/sida u otros trastornos del sistema inmunitario, algunos ancianos y lactantes) pueden estar especialmente expuestos a las infecciones. Estas personas deberían asesorarse con sus proveedores de atención médica sobre el agua para consumo. En la línea directa de agua

para consumo, 1-800-426-4791, están disponibles las pautas de la USEPA y de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) sobre los medios apropiados para disminuir el riesgo de infección por *Cryptosporidium* y otros contaminantes microbianos.



Sibien no ha habido casos de criptosporidiosis en el condado de Nassau atribuibles al suministro de agua, consideramos que debe conocer los riesgos para las personas con sistemas inmunitarios gravemente debilitados. La criptosporidiosis y la giardiasis son enfermedades intestinales causadas por parásitos microscópicos que pueden transmitirse de diversas maneras, incluso a través del agua para consumo. La criptosporidiosis puede ser muy grave para las personas con sistemas inmunitarios débiles como los pacientes trasplantados, las personas que reciben quimioterapia o diálisis y las personas con enfermedad de Crohn o infección por VIH. Las personas que consideren que pueden haber estado expuestas a criptosporidiosis o giardiasis deben comunicarse con sus proveedores de atención médica de inmediato.

Los pacientes inmunodeprimidos a quienes su proveedor de atención médica les haya advertido que pueden estar en riesgo, especialmente al viajar, deben tener en cuenta lo siguiente:

- Hervir agua por un minuto a punto de ebullición matará al *Cryptosporidium parvum* y al *Giardia lamblia*.
- Beber agua embotellada no garantiza que el agua esté libre de criptosporidiosis o giardiasis.

Comuníquese con su proveedor de atención médica para conocer sus opciones. Si tiene preguntas, comuníquese con el NCDOH al 516-227-9692.

### **Declaraciones de la norma sobre plomo y cobre**

La Norma sobre plomo y cobre exige que se tomen muestras para detectar plomo y cobre en los grifos. En 1992, se requirió el primer análisis; se tomaron muestras del agua de grifo de conformidad con las regulaciones de la EPA. Los resultados fueron excelentes: al menos

el 90 % de los análisis de plomo arrojaron resultados por debajo de 10 partes por mil millones, y de cobre, por debajo de 0.3 partes por millón, lo que indica que los procesos de tratamiento para el control de la corrosión de la compañía continúan siendo eficaces. Las mismas pruebas se realizaron aproximadamente cada tres años desde 1997 hasta 2023 con resultados similares. La próxima ronda de control de los propietarios de viviendas para la norma sobre plomo y cobre se realizará dos veces al año en 2024.

En caso de que se detecten, los niveles elevados de plomo pueden ocasionar problemas graves en la salud, en especial en mujeres embarazadas y niños pequeños. El plomo en el agua para consumo proviene mayormente de los materiales y los componentes asociados con las tuberías de servicio y la plomería de las viviendas.

Liberty Utilities es responsable de proporcionar agua para consumo de alta calidad, pero no puede controlar la variedad de materiales que se usan en los componentes de la plomería. Cuando el agua no ha circulado durante varias horas, puede minimizar la posibilidad de exposición al plomo purgando el grifo durante un período de 30 segundos a 2 minutos antes de usar agua para beber o cocinar. Si le preocupa el plomo en el agua para consumo, quizás quiera hacerla analizar. En <http://www.epa.gov/safewater/lead> o en la línea directa de agua para consumo (1-800-426-4791), existe información sobre el plomo en el agua para consumo, los métodos de análisis y las medidas que puede tomar para minimizar la exposición a este mineral.

## Mejoras del sistema:

**En 2023, continuamos haciendo mejoras significativas en nuestro sistema e infraestructura. Esas mejoras incluyen lo siguiente:**

- Finalización de la nueva planta de tratamiento en Soundview Road. La planta proporcionará acceso fácil y seguro para la operación, estará protegida de las inundaciones provocadas por las mareas y seguirá contando con un generador de emergencia de gas natural que permitirá un servicio fiable durante los cortes de electricidad..

**Los planes de mejora para 2024 incluyen lo siguiente:**

- Puesta en marcha de la nueva planta de tratamiento en Soundview Road.



## Información importante para la salud

### Plomo

El plomo puede ocasionar problemas graves en la salud, en especial, en mujeres embarazadas y niños

pequeños. El plomo en el agua para consumo proviene mayormente de los materiales y los componentes asociados con las líneas de servicio y la plomería de las viviendas. El sistema hídrico de Mill Neck Estates es responsable de proporcionar agua para consumo de alta calidad y de eliminar las tuberías de plomo, pero no puede controlar la variedad de materiales que se usan en los componentes de la plomería de su hogar. Usted comparte la responsabilidad de protegerse a sí mismo y a su familia del plomo que pueda existir en la plomería de su hogar. Puede asumir la responsabilidad identificando y eliminando los materiales de plomo de la plomería de su hogar y tomando medidas para reducir el riesgo de su familia. Antes de beber agua del grifo, haga correr el agua en las tuberías durante varios minutos, abriendo el grifo, duchándose, lavando ropa o los platos. También puede utilizar un filtro aprobado por un certificador acreditado por el Instituto Nacional Estadounidense de Estándares (ANSI) para reducir el plomo en el agua para consumo. Si le preocupa el plomo en el agua y desea hacerla analizar, contáctese con Liberty NY Water al 1-877-426-6999, TDD: 711.

En <http://www.epa.gov/safewater/lead>, existe información sobre el plomo en el agua para consumo, los métodos de análisis y las medidas que puede tomar para minimizar la exposición a este mineral.

## ¿Nuestro sistema hídrico cumple con otras normas que rigen nuestras operaciones?

Durante el 2023, el sistema hídrico de Mill Neck Estates cumplió con los requisitos estatales aplicables de operación, monitoreo e informes de agua para consumo.

## ¿Cómo puedo participar activamente?

Los clientes pueden participar en la toma de decisiones que afectan la calidad del agua de las siguientes maneras:

- Leyendo la información facilitada en los folletos adjuntos a la factura y en los envíos especiales.
- Comunicándose directamente con la compañía para plantear sus inquietudes o conversar sobre problemas.
- Respondiendo a las solicitudes de encuestas.
- Asistiendo a las presentaciones de la compañía ante la comunidad local y las asociaciones cívicas. Fechas en 2024 a determinar.
- Comunicándose con agencias como el Departamento de Salud del Condado de Nassau (NCDOH) al 516-227-9692.

## Resultados de los análisis

Durante el año, Liberty recopila muestras de agua para determinar la presencia de cualquier tipo de contaminante radiactivo, biológico, orgánico o inorgánico. Todas las sustancias enumeradas en la tabla que aparece a continuación se probaron bajo el Nivel máximo de contaminantes (MCL). En Liberty, creemos que es importante que sepa qué se detectó y qué cantidad de cada sustancia se halló. El Estado permite el monitoreo de ciertas sustancias menos de una vez al año porque sus concentraciones no cambian con frecuencia. Si una sustancia se sometió a pruebas y no se detectó, no aparecerá en la tabla. En la siguiente sección, puede encontrar definiciones, términos y abreviaturas relacionadas con esta tabla para facilitar su consulta.

Informe anual sobre la calidad del agua 2023 de Mill Neck Estates							
NORMAS PRINCIPALES: basadas en la salud							
SISTEMA DE DISTRIBUCIÓN							
Residuos de desinfectante	¿Incumplimiento? (Sí/No)	Fecha de la muestra	MRDL	MCLG	Rango de detección	Promedio	Fuente típica del componente
Cloro (ppm) <sup>1</sup>	No	05/2023	4	N/A	0.58 – 1.41	0.98	Desinfectante de agua para consumo agregado para el tratamiento.

Plomo y cobre <sup>2</sup>	¿Incumplimiento? (Sí/No)	Fecha de la muestra	AL	MCLG	Datos de la muestra	Rango de detección	Nivel del percentil 90	Fuente típica del componente
Cobre (ppm)	No	06-07/2023	1.3	1.3	1 de las 7 muestras recogidas superaron el MCL.	0.35 – 1.6	1.1	Corrosión interna de los sistemas de plomería del hogar, vertidos de fabricantes industriales, erosión de los depósitos naturales.
Plomo (ppb)	No		15	0	10 de las 7 muestras recogidas superaron el nivel de acción.	ND – 5.9	4.0	

POZOS NO TRATADOS							
Componentes radiológicos <sup>3</sup>	¿Incumplimiento? (Sí/No)	Fecha de la muestra	MCL principal	MCLG	Rango de detección	Fuente típica del componente	
Radio 226 y 228 combinados (pCi/L)	No	12/2021	5	0	1.11 – 1.56	Erosión y descomposición de depósitos naturales.	
Beta bruta (pCi/L)	No	12/2021	50 <sup>a</sup>	0	0.86 – 1.97		
Uranio (ppb)	No	12/2021	30 <sup>b</sup>	0	0.010 – 0.067		
Actividad alfa bruta (pCi/L)	No	12/2021	15	0	0.33 – 2.94		

Componentes inorgánicos	¿Incumplimiento? (Sí/No)	Fecha de la muestra	MCL principal	MCLG	Rango de detección	Fuente típica del componente
Bario (ppm)	No	09/2023	2	2	0.0053	Erosión de depósitos naturales; escorrentía de huertos, desechos de la producción de vidrio y aparatos electrónicos
Nitrato (ppm)	No	09/2023	10	10	1.3	Erosión de los depósitos naturales, fertilizantes, sistemas de residuos sanitarios.
Cobre (ppm)	No	09/2023	1.3	0.3	ND – 0.023	Erosión de los depósitos naturales, lixiviación de conservantes para madera.
Plomo (ppb)	No	09/2023	15	0.2	ND – 1.8	Erosión de los depósitos naturales.
Cloruro (ppm)	No	08/2023	250	N/A	Prom.: 4.7 ND – 5.4	De origen natural o indicativo de polución por sal de carretera.
Zinc (ppm)	No	09/2023	5	N/A	ND – 0.067	De origen natural; desechos de la industria minera.

NORMAS SECUNDARIAS: estética						
POZOS NO TRATADOS						
Componente	¿Incumplimiento? (Sí/No)	Fecha de la muestra	MCL secundario	MCLG	Promedio/rango	Fuente típica del componente
Sodio (ppm) <sup>4</sup>	No	09/2023	N/A	N/A	3.8	Natural; sal de carretera; sistema ablandador de agua.

## MONITOREO DE PRODUCTOS QUÍMICOS NO REGULADOS

### POZOS NO TRATADOS

Componente	¿Incumplimiento? (Sí/No)	Fecha de la muestra	Nivel de notificación	Rango de detección	Fuente típica del componente
Alcalinidad (ppm)	N/A	09/2023	N/A	11.2 – 11.5	N/A
Dureza del calcio (ppm)	N/A	09/2023	N/A	7.9 – 8.1	N/A
Calcio (ppm)	N/A	09/2023	N/A	3.2	N/A
Corrosividad (LSI) <sup>5</sup>	N/A	09/2023	N/A	(-3.24) – (-3.13)	N/A
Dureza total (ppm)	N/A	09/2023	N/A	13.4 – 13.8	N/A
Magnesio (ppm)	N/A	09/2023	N/A	1.3 – 1.4	N/A
pH (unidades) <sup>6</sup>	N/A	09/2023	N/A	5.9 – 6.9	N/A
TDS (ppm)	N/A	09/2023	N/A	34 - 58	N/A
Turbidez (NTU)	N/A	09/2023	N/A	N/D-1.0	N/A

#### Notas:

- 1- Los resultados de cloro residual de la tabla anterior representan los promedios de las muestras tomadas en el punto de entrada de la planta de tratamiento al sistema de distribución.
- 2- Los niveles presentados representan el percentil 90 de cobre y plomo de 7 sitios analizados en 2023. Una ubicación analizada en 2023 superó el MCL del cobre. No se superó el “nivel de acción” del plomo en ninguna de las 7 ubicaciones analizadas en 2023.
- 3- Los resultados radiológicos corresponden a pozos no tratados, y no a ubicaciones de distribución, según lo requerido por el NCDOH. (a) El Estado considera que 50 pCi/L es el nivel de preocupación para partículas beta. (b) 30 µg/l de uranio es aproximadamente 20.1 pCi/L.
- 4- Sodio (mg/l): Las personas que tienen una dieta severamente restringida en sodio no deben consumir agua que contenga más de 20 mg/l de sodio. Las personas que tienen una dieta moderadamente restringida en sodio no deben consumir agua que contenga más de 270 mg/l de sodio.
- 5- El NCDOH recomienda que el Índice de Saturación de Langelier (para corrosividad) sea lo más cercano posible a cero.
- 6- Las pautas del NCDOH recomiendan un rango de pH de 7.5 – 8.5. No hay tratamientos de pH en Mill Neck Estates.



## Definiciones, términos y abreviaturas

**Percentil 90 %:** Para análisis de plomo y cobre. El 10 % de los resultados de los análisis están por encima de este nivel, y el 90 % están por debajo de este nivel.

**AL:** Nivel de acción o la concentración de un contaminante que, cuando se supera, desencadena el tratamiento u otros requisitos que debe seguir un sistema hídrico.

**HAA5:** Ácidos haloacéticos (ácido monocloroacético, dicloroacético y tricloroacético, y ácido monobromoacético y dibromoacético) como grupo.

**MCLG:** Nivel objetivo máximo de contaminante o el nivel de un contaminante en agua para consumo por debajo del cual no hay un riesgo conocido o previsto para la salud. Los MCLG permiten un margen de seguridad.

**MCL:** Nivel máximo de contaminante o el nivel más alto de un contaminante que se permite en el agua para consumo. Los MCL se fijan lo más cerca posible de los MCLG utilizando la mejor tecnología de tratamiento disponible.

**MRDL:** Nivel máximo de desinfectante residual o el nivel más alto de un desinfectante permitido en el agua para consumo. Existe evidencia convincente de que es necesario agregar un desinfectante para el control de los contaminantes microbianos.

**MRDLG:** Nivel objetivo máximo de desinfectante o el nivel de un desinfectante en agua para consumo por debajo del cual no hay un riesgo conocido o previsto para la salud. Los MRDLG no reflejan los beneficios del uso de desinfectantes para controlar los contaminantes microbianos.

**NA:** No aplicable.

**ND:** No detectable en los límites de análisis.

**NTU:** Unidad nefelométrica de turbidez, una medida de la claridad del agua para consumo.

**pCi/L:** Picocurios por litro, una medida de radiactividad.

**ppb:** Partes por miles de millones o microgramos por litro.

**ppm:** Partes por millón o miligramos por litro.

**ppt:** Partes por billón o nanogramos por litro.

**TTHM:** Trihalometanos totales (cloroformo, bromodichlorometano, dibromoclorometano y bromoformo) como grupo.

## ¿Qué significa esta información?

Como puede ver en la tabla, nuestro sistema no infringió ningún límite en las muestras de 2023. A través de nuestros análisis hemos sabido que se han detectado algunos contaminantes; sin embargo, estos contaminantes se detectaron por debajo de los requisitos del estado de New York.

## ¿Por qué ahorrar agua? ¿Cómo evitar desperdiciarla?

Si bien nuestro sistema tiene una cantidad suficiente de agua para satisfacer las demandas presentes y futuras, hay varios motivos por los que es importante conservar el agua:

- Ahorrar agua permite ahorrar energía y parte de los costos asociados a estas dos necesidades vitales;
- Ahorrar agua reduce el costo de la energía requerida para bombearla y la necesidad de construir nuevos y costosos pozos, sistemas de bombeo y torres de agua, y
- Ahorrar agua reduce la presión sobre el sistema hídrico durante un período de sequía, lo que ayuda a evitar restricciones severas en el uso del agua para satisfacer las necesidades esenciales de la extinción de incendios.

Usted puede contribuir a la conservación del agua siendo consciente de la cantidad de agua que consume en su hogar y buscando formas de consumir menos. El uso más eficiente del agua protege este valioso recurso natural, y la conservación es fácil. Algunos consejos útiles para conservar el agua:

- Cierre el grifo cuando se lava los dientes.
- Considere la posibilidad de utilizar electrodomésticos que ahorren agua y energía. Cambie sus electrodomésticos por modelos que cuenten con las certificaciones Energy Star y WaterSense de la EPA para ahorrar agua y energía sin sacrificar el rendimiento. La USEPA informa que las lavadoras Energy Star certificadas por la EPA pueden consumir un 35 % menos de agua por carga.
- Revise todos los grifos, inodoros y cabezales de ducha de su casa en busca de fugas: el 10% de los hogares tienen fugas que implican una pérdida de 90 galones o más por día; no sea parte de ese 10%.

Compruebe si hay fugas en los inodoros poniendo unas gotas de colorante alimentario en el tanque, observe durante unos minutos si aparece el color en la taza. Con frecuencia se pierden hasta 100 galones al día por una de estas fugas invisibles en el inodoro. Arréglelas y ahorre más de 30,000 galones al año. Encontrará más consejos sobre conservación y herramientas para la detección de fugas en [www.libertyenergyandwater.com](http://www.libertyenergyandwater.com).

## Conclusión

Gracias por permitirnos seguir proporcionando a su familia agua para consumo de calidad durante este año. Pedimos que todos nuestros clientes nos ayuden a proteger nuestras fuentes de agua. Si tiene dudas sobre este informe, llame al Servicio de atención al cliente, al 1-877-426-6999, TDD: 711, o contáctenos a través de nuestro sitio web, en [www.libertyenergyandwater.com](http://www.libertyenergyandwater.com).

### Liberty - New York Water

60 Brooklyn Avenue  
Merrick, NY 11566

<p><b>Español</b> Este informe contiene información muy importante sobre su agua para consumo. Tradúzcalo o hable con alguien que lo entienda bien.</p>	<p><b>Francés</b> Ce rapport contient des informations importantes sur votre eau potable. Traduisez-le ou parlez en avec quelqu'un qui le comprend bien.</p>
<p><b>Coreano</b> 이러한 보고는 귀하께서 드시는 식수에 대한 중요한 정보가 포함되어 있습니다. 번역을 하시거나 이 보고를 읽기 이해 하시는 분과 말씀하시기를 바랍니다.</p>	<p><b>Chino</b> 这份报告含有非常重要有关您喝的饮用水的资料。请找懂得这份报告的人翻译或解释给您。</p>

# Listado de contaminantes no detectados (ND) – 2023 (Operaciones de Mill Neck Estates)

Ninguno de los siguientes compuestos que analizamos se detectó en su agua para consumo en los niveles de detección del método correspondiente:

## Microbiológicos:

E.coli  
Coliformes totales

## Inorgánicos y físicos:

Amoniaco como N  
Cianuro, libre  
Nitrito como N  
Olor  
Perclorato  
Sulfato  
Color

## Metales:

Antimonio  
Arsénico  
Berilio  
Cadmio  
Cromo  
Mercurio  
Selenio  
Plata  
Talio  
Fluoruro

## Subproductos de desinfección:

Trihalometanos totales  
(Incluye los siguientes parámetros):  
Bromoforno  
Bromodichlorometano  
Dibromoclorometano  
Cloroformo

Ácidos halocéticos totales  
(Incluye los siguientes parámetros):  
Ácido monocloroacético  
Ácido dicloroacético  
Ácido tricloroacético  
Ácido bromoacético  
Ácido dibromoacético

## Compuestos orgánicos volátiles (COV):

Benceno  
Bromobenceno  
Bromoclorometano  
Bromometano  
n-butilbenceno  
sec-butilbenceno  
terc-butilbenceno  
Tetracloruro de carbono  
Clorobenceno  
Cloroetano  
Clorometano  
2-clorotolueno  
4-clorotolueno  
Dibromometano  
1,2-diclorobenceno  
1,3-diclorobenceno  
1,4- diclorobenceno (meta)  
Diclorodifluorometano  
1,1-dicloroetano  
1,2-dicloroetano  
1,1-dicloroetano  
cis-1,2-dicloroetano  
trans-1,2-dicloroetano  
1,2-dicloropropano  
1,3-dicloropropano

2,2-dicloropropano  
1,1-dicloropropeno  
cis-1,3-dicloropropeno  
trans-1,3-dicloropropeno  
Etilbenceno  
Hexaclorobutadieno  
Isopropilbenceno  
4-Isopropiltolueno  
Metil terbutil éter (MTBE)  
Cloruro de metileno (diclorometano)  
n-propilbenceno  
Estireno  
1,1,1,2-tetracloroetano  
1,1,2,2-tetracloroetano  
Tetracloroetano (PCE)  
Tolueno  
1,2,3-triclorobenceno  
1,2,4-triclorobenceno  
1,1,1-tricloroetano  
1,1,2-tricloroetano tricloroetano (TCE)  
Triclorofluorometano  
1,2,3-tricloropropano  
1,2,4-trimetilbenceno  
1,3,5-trimetilbenceno  
M-xileno  
O-xileno  
P-xileno

## Compuestos orgánicos sintéticos (COS):\*

### Grupo regulado n.º1:

Alaclor  
Aldicarb  
Aldicarb sulfona  
Sulfóxido de aldicarb  
Atrazina  
Carbofurano  
Clordano, Total  
1,2-dibromo-3-cloropropano (DBCP)  
2,4-D  
Endrina  
1,2-dibromometano (EDB)  
Heptacloro  
Epóxido de heptacloro  
Lindano  
Metoxicloro PCB  
Pentaclorofenol  
Toxafeno  
2,4,5-TP (Silvex)

### Grupo regulado n.º2:

Aldrina  
Benzo(a)pireno  
Butaclor  
Carbarilo  
Dalapon  
Adipato de di (2-etilhexilo)  
Ftalato de di (2-etilhexilo)  
Dicamba  
Dieldrina  
Dinoseb  
Diquat  
Endotal  
Glifosato  
Hexaclorobenceno  
Hexaclorociclopentadieno

3-hidroxi-carbofurano  
Metomilo  
Metolacloro  
Metribuzina  
Oxamil (Vydate)  
Picloram  
Propacloro  
Simazina  
2,3,7,8-TCDD (Dioxina)

\*Los COS son principalmente pesticidas y herbicidas, y se recogieron en pozos de agua no tratada, según las regulaciones del NCDOH.

## Compuestos regulados recientemente:

1,4 dioxano  
Ácido perfluorooctanoico (PFOA)  
Ácido perfluorooctanosulfónico (PFOS)

## Compuestos no regulados:

Ácido perfluorobutanosulfónico (PFBS)  
Ácido perfluorobutanoico (PFBA)  
Ácido perfluorononanoico (PFNA)  
Ácido perfluorodecanoico (PFDA)  
Ácido perfluorohexanoico (PFHxA)  
Ácido perfluoroheptanoico (PFHpA)  
Ácido perfluorododecanoico (PFDoA)  
Ácido perfluorohexanosulfónico (PFHxS)  
Ácido perfluorotridecanoico (PFTrDA)  
Ácido perfluorotetradecanoico (PFTTA)  
Ácido perfluoroundecanoico (PFUnA)  
Ácido 11-cloroicosafluoro-3-oxaundecano-1-sulfónico (11Cl-PF3OUdS)  
Ácido 4:2 fluorotelomerosulfónico (4:2 FTS)  
Ácido 6:2 fluorotelomerosulfónico (6:2 FTS)  
Ácido 8:2 fluorotelomerosulfónico (8:2 FTS)  
Ácido 9-clorohexadecafluoro-3-oxanona-1-sulfónico (9Cl- PF3ONS)  
Ácido 4,8-dioxa-3H-perfluorononanoico (ADONA)  
HFPO-DA (Gen-X)  
Ácido nonafluoro-3,6-dioxaheptanoico (NFDHA)  
Ácido perfluorobutanoico (PFBA)  
Ácido perfluoro(2-etoxietano)sulfónico (PFEEISA)  
Ácido perfluoroheptanosulfónico (PFHpS)  
Ácido perfluoro-4-metoxibutanoico (PFMBA)  
Ácido perfluoro-3-metoxipropanoico (PFMPA)  
Ácido perfluoropentanoico (PFPeA)  
Sulfonato de perfluoropentano (PFPeS)